

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ОТ ОРГАНИ, СЪЗДАДЕНИ С МЕЖДУНАРОДНИ
СПОРАЗУМЕНИЯ

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ № 1/2009 НА КОМИТЕТА ЗА ВЪТРЕШЕН ТРАНСПОРТ ОБЩНОСТ/ШВЕЙЦАРИЯ

от 16 юни 2009 година

за изменение на приложение 1 към Споразумението между Европейската общност и
Конфедерация Швейцария относно железопътния и автомобилен превоз на стоки и пътници

(2009/763/ЕО)

КОМИТЕТЪТ,

съответствие с промените в съответното законодателство
на Общността,

като взе предвид Споразумението между Европейската общност и
Конфедерация Швейцария относно железопътния и автомобилен
превоз на стоки и пътници, и по-специално член 52, параграф 4
от него,

РЕШИ:

Член 1

Приложение 1 към споразумението се отменя и се заменя с
текста, приложен към настоящото решение.

като има предвид, че:

Член 2

Настоящото решение влиза в сила на 1 септември 2009 г.

(1) В член 52, параграф 4, първо тире от споразумението се
предвижда Съвместният комитет да приема решения за
ревизиране на приложение 1.

Съставено в Брюксел на 16 юни 2009 година.

(2) Приложение 1 за последен път бе изменено с Решение
№ 2/2007 на Съвместния комитет от 22 юни 2007 г.

(3) След последното изменение на приложение 1 към спора-
зумението в областите, обхванати от споразумението, бяха
приети нови законови актове на Общността. Приложение
1 следователно трябва да се преработи, за да се приведе в

За Конфедерация Швейцария
Ръководител на делегацията
на Швейцария
Max FRIEDLI

За Европейската общност
Председател
Enrico GRILLO PASQUARELLI

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ 1

ПРИЛОЖИМИ РАЗПОРЕДБИ

Съгласно член 52, параграф 6 от настоящото споразумение Швейцария прилага правни разпоредби, еквивалентни на следното:

Съответни разпоредби на законодателството на Общността

РАЗДЕЛ 1 — ДОСТЪП ДО ПРОФЕСИЯТА

— Директива 96/26/ЕО на Съвета от 29 април 1996 г. относно допускане до професията на автомобилен превозвач на товари и автомобилен превозвач на пътници и взаимно признаване на дипломи, удостоверения и други официални документи за професионална квалификация, предназначени да улеснят упражняването на правото на свободно установяване на тези превозвачи за осъществяване на вътрешни и международни превози (ОВ L 124, 23.5.1996 г., стр. 1), последно изменена с Директива 98/76/ЕО на Съвета от 1 октомври 1998 г. (ОВ L 277, 14.10.1998 г., стр. 17).

РАЗДЕЛ 2 — СОЦИАЛНИ НОРМИ

— Регламент (ЕИО) № 3821/85 на Съвета от 20 декември 1985 г. относно контролните уреди за регистриране на данните за движението при автомобилен транспорт (ОВ L 370, 31.12.1985 г., стр. 8), последно изменен с Регламент (ЕО) № 1360/2002 на Комисията от 13 юни 2002 г. (ОВ L 207, 5.8.2002 г., стр. 1).

— Регламент (ЕИО) № 3820/85 на Съвета от 20 декември 1985 г. относно хармонизирането на някои разпоредби от социалното законодателство, свързани с автомобилния транспорт (ОВ L 370, 31.12.1985 г., стр. 1) или равностойни правила, посочени в Споразумението АЕТР, включително измененията към него.

— Регламент (ЕО) № 484/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 1 март 2002 г. за изменение на Регламенти (ЕИО) № 881/92 и (ЕИО) № 3118/93 на Съвета относно въвеждането на атестация за водач на моторно превозно средство (ОВ L 76, 19.3.2002 г., стр. 1).

За целите на настоящото споразумение:

а) се прилага само член 1 от Регламент (ЕО) № 484/2002;

б) Европейската общност и Конфедерация Швейцария освобождават от задължението да притежават атестация за водач на моторно превозно средство всички граждани на Конфедерация Швейцария, на държава-членка на Европейската общност и на държава-членка на Европейското икономическо пространство;

в) Конфедерация Швейцария не може да освобождава гражданите на държави, различни от споменатите в буква б), от задължението да притежават атестация за водач на моторно превозно средство, без предварителна консултация с Европейската общност и одобрението ѝ.

— Директива 2006/22/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 март 2006 г. относно минималните условия за изпълнение на Регламенти (ЕИО) № 3820/85 и (ЕИО) № 3821/85 на Съвета относно социалното законодателство, свързано с дейностите по автомобилния транспорт, и за отмяна на Директива 88/599/ЕИО на Съвета (ОВ L 102, 11.4.2006 г., стр. 35).

— Директива 2003/59/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 юли 2003 г. относно начална квалификация и продължаващо обучение на водачи на някои пътни превозни средства за превоз на товари или пътници, за изменение на Регламент (ЕИО) № 3820/85 на Съвета и Директива 91/439/ЕИО на Съвета и за отмяна на Директива 76/914/ЕИО на Съвета (ОВ L 226, 10.9.2003 г., стр. 4).

РАЗДЕЛ 3 — ТЕХНИЧЕСКИ НОРМИ

Моторни превозни средства

— Регламент (ЕО) № 2411/98 на Съвета от 3 ноември 1998 г. относно признаването във вътрешния трафик на Общността на отличителния знак на държавата-членка, в която са регистрирани моторни превозни средства и техните ремаркета (ОВ L 299, 10.11.1998 г., стр. 1).

- Директива 91/542/ЕИО на Съвета от 1 октомври 1991 г. за изменение на Директива 88/77/ЕИО относно сближаването на законите на държавите-членки относно мерките, които трябва да се предприемат срещу емисията на газове замърсители от дизеловите двигатели, използвани в моторните превозни средства (ОВ L 295, 25.10.1991 г., стр. 1).
- Директива 92/6/ЕИО на Съвета от 10 февруари 1992 г. относно монтирането и използването на устройства за ограничаване на скоростта за някои категории моторни превозни средства в Общността (ОВ L 57, 23.2.1992 г., стр. 27), последно изменена с Директива 2002/85/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 ноември 2002 г. (ОВ L 327, 4.12.2002 г., стр. 8).
- Директива 92/24/ЕИО на Съвета от 31 март 1992 г. относно устройствата за ограничаване на скоростта или подобни бордови системи за ограничаване на скоростта на някои категории моторни превозни средства (ОВ L 129, 14.5.1992 г., стр. 154).
- Директива 92/97/ЕИО на Съвета от 10 ноември 1992 г. за изменение на Директива 70/157/ЕИО за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно допустимото ниво на шума и изпускателната уредба на моторните превозни средства (ОВ L 371, 19.12.1992 г., стр. 1).
- Директива 96/53/ЕО на Съвета от 25 юли 1996 г. относно максимално допустимите размери в националния и международен трафик на някои пътни превозни средства, които се движат на територията на Общността, както и максимално допустимите маси в международния трафик (ОВ L 235, 17.9.1996 г., стр. 59), последно изменена с Директива 2002/7/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 февруари 2002 г. (ОВ L 67, 9.3.2002 г., стр. 47).
- Директива 96/96/ЕО на Съвета от 20 декември 1996 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно прегледите за проверка на техническата изправност на моторните превозни средства и техните ремаркета (ОВ L 46, 17.2.1997 г., стр. 1), последно изменена с Директива 2003/27/ЕО на Комисията от 3 април 2003 г. (ОВ L 90, 8.4.2003 г., стр. 41).
- Директива 2000/30/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 юни 2000 г. относно крайпътните технически проверки на движещите се на територията на Общността търговски превозни средства (ОВ L 203, 10.8.2000 г., стр. 1).
- Директива 2003/20/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 8 април 2003 г. за изменение на Директива 91/671/ЕИО на Съвета за сближаване на законодателството на държавите-членки относно задължителното използване на предпазни колани в превозни средства под 3,5 тона (ОВ L 115, 9.5.2003 г., стр. 63).
- Директива 2003/26/ЕО на Комисията от 3 април 2003 г. за привеждане в съответствие с техническия прогрес на Директива 2000/30/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно ограничителите на скоростта и отработените емисии на товарните автомобили (ОВ L 90, 8.4.2003 г., стр. 37).

Автомобилен превоз на опасни товари

- Директива 94/55/ЕО на Съвета от 21 ноември 1994 г. относно сближаване на законодателствата на държавите-членки по отношение на автомобилния превоз на опасни товари (ОВ L 319, 12.12.1994 г., стр. 7), последно изменена с Директива 2006/89/ЕО на Комисията от 3 ноември 2006 г. (ОВ L 305, 4.11.2006 г., стр. 4).
- Директива 95/50/ЕО на Съвета от 6 октомври 1995 г. относно единните процедури за проверка на автомобилния превоз на опасни товари (ОВ L 249, 17.10.1995 г., стр. 35), последно изменена с Директива 2008/54/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 юни 2008 г. (ОВ L 162, 21.6.2008 г., стр. 11).

Железопътен превоз на опасни товари

- Директива 96/49/ЕО на Съвета от 23 юли 1996 г. относно сближаване на законодателствата на държавите-членки по отношение на железопътния превоз на опасни товари (ОВ L 235, 17.9.1996 г., стр. 25), последно изменена с Директива 2006/90/ЕО на Комисията от 3 ноември 2006 г. (ОВ L 305, 4.11.2006 г., стр. 6).

Консултанти по безопасността

- Директива 96/35/ЕО на Съвета от 3 юни 1996 г. относно назначаването и професионалната квалификация на консултантите по безопасността на автомобилния, железопътния и вътрешния воден транспорт на опасни товари (ОВ L 145, 19.6.1996 г., стр. 10).
- Директива 2000/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2000 г. относно минималните изпитни изисквания за консултантите по безопасност при превоз на опасни товари с автомобилен, железопътен или вътрешноводен транспорт (ОВ L 118, 19.5.2000 г., стр. 41).

РАЗДЕЛ 4 — ПРАВА НА ДОСТЪП И НА ТРАНЗИТ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ЖЕЛЕЗОПЪТНАТА ИНФРАСТРУКТУРА

- Директива 95/18/ЕО на Съвета от 19 юни 1995 г. относно лицензиране на железопътните предприятия (ОВ L 143, 27.6.1995 г., стр. 70).
- Директива 95/19/ЕО на Съвета от 19 юни 1995 г. относно разпределение на капацитета на железопътната инфраструктура и събирането на такси за инфраструктурата (ОВ L 143, 27.6.1995 г., стр. 75).
- Директива 91/440/ЕИО на Съвета от 29 юли 1991 г. относно развитието на железниците в Общността (ОВ L 237, 24.8.1991 г., стр. 25).

РАЗДЕЛ 5 — ДРУГИ ОБЛАСТИ

- Директива 92/82/ЕИО на Съвета от 19 октомври 1992 г. относно сближаването на процента на акцизния данък върху минералните масла (ОВ L 316, 31.10.1992 г., стр. 19).“
-